



**Dagh-register van 't gene de heere Justinus Coljer resident
wegens de ... Staten Generael der Vereenighde Nederlanden ...
is gherencontreert op de reyse van Constantinopolen, tot
Andrianopolen, aldaer hy by den Turckschen keyser sijne
eerste audientie hee**

<https://hdl.handle.net/1874/227278>

Dagh-register

van 't gene de HEERE

JUSTINUS COLJER

Resident wegens de Ho. Mo. Heeren Staten Generael der Vereenighde Nederlanden, geaccompagneert met den Consul van Smyrna *J. van Dam*, ende een aensienlijck gevolg, is gherencontreert op de Reyse van *Constantinopolen*, tot *Andrianopolen*, aldaer hy by den Turckschen Keyser sijne eerste Audientie heeft gehad, met overleveringhe der presenten, wegens Hare Ho. Mo. hier inne mede gespecificeert:

Overgebracht

Door des selfs Heeren Residents Sone ende *Sr. Francois de Brosses* Secretaris van den Staet, aen 't Hof van *Constantinopolen*, weghens d'Hoogh Gemelte *Hare Hoogh Mog.* Beneffens twee Brieven aen *Hare Ho. Mog.* eene van den *Grooten Heer*, ende een ander van den
C A I M A C A M.



In's Graven-hage Gedruckt inde Maent van December 1668.

DAGH-REGISTER,

By my ondergefz: Resident van wegen den Staet der Vereenighde Nederlanden aen het Turcksche Hof tot Constantinopolen, gehouden van mijn vertreck van daer naer Adrianopoli tot de Stadt Selevria toe.



Den 26. Julij Anno 1668. des naemiddags ten 12 uren / ben ick in een Karos met ses Paerden / met twee Rgaas / ende vier Sjauffen van de Calmacan van Constantinopolen / met mijnen Predicant / Secretaris / een Doctor / twee Coopluyden van onse Natie / ses Dragonans / ses Janitzers / alle te paert / ende vier en twintigh Dienaers in het Librep / met noch een Koetswagen met twee paerden / ende dertigh Bagagie - wagens vertroocken van Pera / ende des abouts ten ses uren gearriveert te Ponte Picolo / zijnde een kleyn Stedeken /

leggende dicht aen de Golf van Constantinopolen / de voorsz Rgaas en Sjauffen logeerden my en mijne Suite aldaer in een Hups van den Coningh.

Den 27. dito / des morgens ten 7 uren vertroocken wy van daer / ende quamen des middaghs te Ponte Grande / zijnde / ende gelegen eben eens als Ponte Picolo: Wy wierden aldaer gelogeert in eene Musque / ofte Turcksche Kerck / waer inne het middaghmael gehouden hebbende / vertroocken wy van daer / ende quamen des nachts ten elf uren in een tamelijck groot Dorp / genaemt Bogados / ende gefontieert in particuliere Hupsen / daer wy van eenige Griecken seer wel wierden ontfangen.

Den 28. dito des morgghens met den dach van die plaets afgereden zijnde / sijn wy tegens den middagh gearriveert te Selevria / met dressein om aldaer den Consul van Smirna / ende de Secommitteerden van die Natie af te wachten / alle onse Dienaers paerden / ende Bagagie wierden in een Chan gefontieert / ende ick gingh met de boydere van mijne Suite logeren ten hups van den Consul van Athenen. Geteckent

Justinus Coljer.

D A G H - R E G I T E R,

Gehouden by my ondergeschreven Consul wegen haer Ho. Mog. de Heeren Staten Generael der Vereenighde Nederlanden, over der selver Onderdanen tot Smirna, op mijne Reyze van die plaetse af, nae Adrianopolen tot de Stadt Selevria toe.

De Heer Resident Mr. Justinus Coljer, my by verscheyden Brieven hebbende gelieven aen te schrijven en versoecken / dat ick met dese gelegentheynt / dat sijn Edelheyt naer Adrianopolen moest gaen / om aldaer audientie voor den Grooten Heer te hebben / sijn Edelh: op die Voyage wilde accompanieren: ben ick den 19. Julij deses Jaers 1668. 's namiddaghs ten vier uren uyt Smirna gereden / by my hebbende twaelf van de Nederlandtsche Natie / ende onder de selve den Predikant Coenen, mitsgaders 16 Last - paerden om onse Bagagie en Centen te voeren / alsoo wy onse Reyze / ten insichte van de hitte / meest 's nachts moesten doen; De verdere Coopluyden van onse Natie / als oock de Messieurs die met onse Voylogh schepen met my uyt Nederlandt tot hier toe waren gekomen / convoyeerden my tot ontrent een uyt buyten Smirna: ghelijck mede deden vier Franschen / vier Engelschen / en twee Genovesen die by hare respectieve Consulz daer toe expresselijk waren gecommiteert / sulcx dat wy in alles wel sterck waren ontrent 120 a 130 paerden. Den selven avondt ten tien uren quamen wy te Bonarbas, zijnde een kleyn / doch eventwel seer pleysierigh Doorp / en bleven aldaer twee uren / reden den gantschen nacht over / en quamen den 20. Julij 's morgens ten negen uren ontrent Manassia, daer wy in een groote Planue / onder twee Extraordinaris dicke Esdoozme Boomen logeerden / alsoo binnen die Stadt de Pest regneerde.

Des abonts ten ses uren reden weder van daer en quamen den 21. Julij 's nachts ten vier uren tot Pillamoer, mede een Doorp / rustende aldaer in een Chan een weynigh en vertrocken ten ses uren / en quamen den selven voormiddag ten 11 uren by een plaets / daer twee Fonteynen waren / ghenaemt Caravansara, wy logeerden hier onder onse Centen / en vertrocken des abonts met Sonnen onderganck / en waren den 22. Julij 's morgens ten 8 uren tot Karalutiou, zijnde een Buys / doch seer vermaeckelijck aen de boet van een Bergh gelegen / alwaer extraordinaris schoon Water was / desen nacht leden wy op 't Seberghte groote koude.

Des nachts ten elf uren vertrocken weder van hier / en quamen den 23. Julij 's morgens ten acht uren tot Mendocharia, een tamelijck groot Doorp / doch logeerden buyten 't selve onder onse Centen op een open Velt / daer ordinaris alle Passanten van satsoen hare Tenten latten setten.

Des avondts ten half tien upren weder opgezeten zijnde / passeerden des nachts de Miercappi, zijnde een vermaerde Hoof-plaets / daer haer veel die-ven onthouden; en quamen den 24. dito 's moorgens ten ses upren / door seer vermaeckelijcke wegen tot Sionfigurlu, mede een Doorp / doch logeerden al weder onder onse Tenten in 't open Veldt; Des avondts ten 10 upren reden weder van daer / en passeerden 's nachts een groote houtse Brugge / leggende ober de Rivier van Meckaliets, en quamen den 25. Julij 'smorgens ten seiven upren binnen Meckaliets, zijnde een Stadt / die al rebelijck groot is / en een wepnigh verheben op een Breggh gelegen / doch niet hoogh. De Gebouwen aldaer willen niet veel seggen / dewijle de Paerden al wat vermoept waren / en dat oock de wint contrarie was / om dat wy ontrent drie Mylen van hier in Barcquen moesten gaen / om naer Constantinopolen ober te baren / ble-ven wy aldaer dien dagh / en des anderendaeghs / zijnde den 26. dito / als wanneer wy des naemiddaghs vertrocken / ende quamen des avondts ten ses upren met een grooten regen tot Kitchiquoy, sijnde een plaets daer niet veel Huysen zyn / en daer wy ons moesten embarqueren: Wy sliepen hier in een Caffinee / sijnde een Winkel of Kamer daer de Turcken Caffee koocken en verkoopen: Wy hadden hier drie Barcquen laten hupren / een voor onse Personen / en twee voor onse Paerden en knechts / daer wy den 27. dito 'smorgens voor Sonnen opganck in gingen sitten / passeerden met een goeden wint de Rivier / die seer vermaeckelijck door 't Gebergte heen loopt / en qua-men met de selve wint 'smiddaghs ten twee uren tot Constantinopolen / al-waer wy de Heer Resident noch meenden gehouden te hebben / dan vernamen dat daeghs te vooren was vertrocken / alsoo seer sterck door Sjauffen van 't Hof wierde geprest.

Wy bleven hier tot 's anderden-daeghs / den 28. dito ten vier uren / als wan-neer wy onse Paerden met de knechts te Lande sonden / ende lieten ons te water met Roep - Barcksens brengen tot Selevria, alwaer wy den 29. 'smor-gens met Sonnen opganck quamen / ende den gemelten Heer Resident / met den gantschen Creyn vonden / soo en gelijk mede blijkt by het volgende Dagh Register / 't welck wy van die plaets af tot onse wederkomst tot Con-stantinopoli toe / gesamentlijck hebben gehouden / en tot dien eynde hier ach-ter geregistreert is.

Geteekent

J. van DAM.

D A G H - R E G I S T E R ,

Inhoudende alle 't geene by Ons ondergeschreven op de Reyze van de Stadt Selevria af, tot de Stadt Adrionopoli, ende tot den dach van ons vertreck van daer; mitsgaders tot onse wederkomste tot Constantinopolen toe, is gesien, gedaen, ende voorgevallen.

Op den 29. Julij 1668. Zijn wy in de voorsz. Stadt Selevria by den anderen gekomen / ende die twee besien / de voorsz. Stadt leydt in Romania / dicht aen de Golf van Constantinopolen / ende een groote dagh-reysens van daer / is seer oudt / van tamelijcke groote / by de Heydenen gebout wt / ende by den Keyser Constantinus op sommige plaetsen vernieuwt.

Den selven dito / des achter middaghs ten vijf upren vertrocken wy van daer / zijnde als doen 70. Persoonen sterck / ende 38. Sp-paerden / behalven de Doercluyden / ende hare Paerden / ende reden alsoo den gheheelen Nacht over / hoor ende rondtom ons gingen eenige Vierdaggers / met groote brandende Fackels / die door den Grooten Heer / om ons des Nachts te lichten expresselijk waren geordonneert.

Den dertighsten dito smorghens ten drie upren quamen wy in een Dorp / genaemt Thoorlo, alwaer wy wierden gelogeert in / ende rondtom eene trefselijcke Mosque / waer binnen wy onse Tenten neder-sloegen / ende daer inne gingen rusten / ende daer nae onder de voorsz. Tenten het middachmael ghehouden hebbende / zijn wy des naer-middaghs ten vijf upren van daer verreyt.

Den een-en-dertighsten dito smorghens ten vijf upren / zijn wy gekomen te Borgaes, zijnde een redelijck groot Dorp / waer inne wy sagen eene seer trefselijcke Mosque / ende een Chan van eene wonderlijcke groote / gebout door secker Bassa / ende begifticht met ses-en-bijstigh duysent Stucken van Achten Jaerlijcks / voor de mond-kosten van de Passanten / ende de reysende Luyden; Wy wierden aldaer gesauricert / in eene andere Chan / om onse vyfheyt te beter te hebben / ende sloegen in het midden van de selve onse Tenten / ende bleven aldaer tot middernacht.

Den eersten Augusti / des morgens tusschen een en twee upren / zijn wy van daer gegaen / ende ten ses upren gearibeert te Baba, zijnde mede een Dorp / maer soo groot niet als de voorigaende / aldaer wierde ons aengewesen voor ons Logement een Chan van tamelijcke groote / dan berridts het daer inne seer vyf was / lieten wy onse Tenten buyten op het Veldt onder eenige Hote-boomen stellen / In het voorsz. Dorp staet een Mosque ofte Kerck / waer inne de Christenen beneben de Turcken hare Gods-dienste mogen plegen / te weten de Christenen aen de eene zijde / ende de Turcken aen de andere zijde / van de voorsz. Mosque; Wy bleven aldaer tot omtrent den

den avondt / als wanneer wy wederom op-geseten zijnde / van daer zijn gereden.

Den tweeden dito smorgens ten 4. upren / arriveerden wy tot Haphsa, een Doorp van eene vermaeckelijcke cituatie : Wy logeerden aldaer mede in onse Tenten die wy in eene groote Boomgaert hadden doen oprechten / ende formeerden aldaer de Lijste van de ordze die gehouden soude werden / in het doen van de Intrede in maniere hier onder - staende :

1. Seven Janitfers te Peert, twee aen twee voor uyt.
2. Een ontwintigh Knechten in het Livrey te Peerdte daer aen.
3. Seven drogelyden, mede te Peert,
4. Twee Trompetters te Peert, ende in het Livrey.
5. Drie Sonen van den Resident te Peert.
6. Den Resident alleen te Peert.
7. Den Consul van Smirna, alleen te Peert.
8. Den Secretaris van den Resident alleen te peert.
9. De twee oudtste van de Natie te peert.
10. Den Predicant van den Resident, ende die van den Consul te peerdte.
11. De S Sr, van de Natie van Constantinopolen ende van Smirna, respective twee aen twee, nae hare ouderdom in de Negocie tot acht paer te paerdte.
12. Den Spenditoor, ende Kamerlingh van den Resident, mitsgaders den onder-Cancelier van den Consul te peerdte.
13. De Karos met 6. peerden van den Resident.
14. De Koetswagen met roodt Laecken overdeckt, met twee peerden.
15. Dertigh Bagacie Wagens, yder met drie peerden, Sr. Daniel de Slachmulder, als Majoor, omme den rangh, endede ordre, in het ryden te doen observeren, te peerdte.

De voorsz Lijste soodanigh zijnde geformieert / zijn wy des avondts met Sonnen ondergangh van die plaets heretrocken.

Den derden dito smorgens ten twee upren / zijn wy gekomen aen de plaets van waer de Ambassadeurs / ende andere publijcke Ministers ordinaris wierden afgehaelt. Aldaer staet een vierkante Kamer / daer by een Fonteyn / wy rusten aldaer een wepnigh / ende hebben ons met Sonnen opganck beginnen te verschoonen en te verkleeden / ende in satsoenelijcke ordze te stellen : Ten negen upren wierden aen ons van den Koningh ghesonden vijf en twintigh Peerden / onder dewelcke een was voozden Resident seer kostelijck met Goudt / en sijne Gesteente toe-gemaecht. Den Resident op dat Peerdte geseten zijnde / en sijn volck in ordze hebbende doen stellen / zijn wy op het satsoen ende maniere / hier vooren gespecificieert / in compagnie van de voorsz vier Turcksche Heeren / die met ons van Constantinopoli waren gekomen / gereden naer de Stadt van Adzianopoli / van de voornoemde af-hael-plaets omtrent een half uyt gelegen zijnde / ter halver wegen stont op het vlack open Veldt / ons in te wachten den Sians Dassa / zijnde

zijnde den Oppersten van alle de Siaussen / sittende op een peerdt / op een ende de selve maniere toeghemaecht / als dat van den Resident / hebbende een groote ende lanckwerpige Tulbant op sijn Hoofst / ende aen sijn Uijf een Kroek van Silber Laecken : Men sijn zyde stonden 30. an de Siaussen / alle mede met soodanighe Tulbanden op 't Hoofst / ende te Peerdt : Op aldaer ghekomen zijnde dede den voorsz Siaus Bassa alle de andere Siaussen paer aen paer rangieren vooz onse Dragomans en boeghden hem selfs aen de rechter zyde van den Resident / welke plaets by de Turcken / de minste in rang is / ende op die maniere den Resident welkom gheseten hebbende in het Rijck van den Grooten Heer / zyn wy alsoo voortghereden tot in de Stadt van Adzianopoli / alwaer wy de Straten ende Hupsen met ontelbare Menschen beset vonden / ende voort gekomen zijnde tot vooz de Straet van ons Logement / soo wierde dooz den Siaus Bassa den Resident versocht / sijn Trompetten te laten steecken / waer toe terstondt oydre zijnde ghegeven / zyn wy met blasende Trompetten aengekomen vooz vier Hupsen / dooz den Grooten Heer vooz ons Logement gheopdonneert / alwaer afgetreden zijnde / en den Siaus Bassa ons in het principaelfte van dien hebbende geintroduceert / hebben wy het selve groot / ruyt / luchtrigh / maer sonder eenige Meublen ghevonden / boven gekomen zijnde / schoncken wy aen den voorsz Siaus Bassa / Serbet / volgens het gebuyck van 't Landt / ende daer mede nam hy sijn afscheydt van ons ; Terstondt daer op wierde den Resident dooz een Dragoman van den Keyserlijcken Resident upt den naem van sijn Meester verwelckomt / ende den selven Resident van den Keyser dooz den Secretaris de Bosses van wegen sijn Meester ten selven dage daer vooz bedanckt.

Den vierden dito sondt den Grooten Heer vooz een Present aen den Resident thien levendige Schapen / hondert levendige Hoenderen / vyftigh Witte Brooden / twintigh Supker-brooden / twintigh Wassche Kaetsen ende een Carga Sneeuw / zijnde soo veel als een Peerdt dragen kan.

Den selven dito wierde den Resident van weghen de twee Residenten van Bagousa gesalueert.

Den vyfden dito gingen de Messieurs van onse Natie sien den uptocht vande Centen van den Grooten Heer / die op dupsent Kamelen geboert wierden / ende ghevolght van de Sildens van yder Ambacht ende handtwerck / dit gheschiede met eene seer groote statie / onder het gheluyt van Trommelten / Scharmeyen ende Trompetten.

Den selven dito wierde dooz den Predicant van den Resident de Predicatie gedaen / zijnde wel apparent / dat het de eerste is / die opt tot Adzianopoli in de ware gereformeerde Religie is geschiedt.

Den selven dito sondt den Grooten Heer aen den Resident sijnen Dragoman / zijnde een Renegaet / in Polen ghebooren / versochkende aen den Resident de Lijste van de Presenten / met byhoeginge / dat de selve Lijste by den Resident soude werden gezegelt / op dat sijn Keyserlijcke Majesteijt dooz pmanit van sijn Volck / daer inne niet soude werden gestaudeert / die

Lijste wierdt terstondt / door ordre van den Resident aen den voorsz Drog-
man soodanig gegeven.

Den selfden dito wierdt door den Grooten Heer voor de Tafel van den Re-
sident toegelegd vijf en twintigh stucken van achten daeghs / en twee hon-
dert en dertigh stucken van achten eens / voor sijn Amusement / daer van
moesten afgaen voor de Meester der Ceremonien volgens het oudt gebruik /
veertigh gelijcke stucken van achten.

Den seften dito sondt den Resident aen den Caimacam / op des selfs ver-
soeck / alle de Presenten voor sijn Excellentie gebestineert.

Den selfden dito 's middaeghs wierde den Secretaris de Bosses by den ge-
meinen Caimacam onthoden / ende aldaer gekomen zijnde / aengeseyt dat
den Resident des middaeghs by hem Caimacam publijcke audientie soude
hebben het welcke door den voorsz Secretaris aen den Resident zijnde ghe-
rapporteert / soo hebben wy gesamentlijck ons daer toe geprepareert.

De Ceremonien van dese publijcke audientie zyn
gehouden in maniere hier na volgende.

Des namiddaeghs van den voorsz seften dito / is by den Resident geko-
men / omme hem af te halen / den Slaus Bassa met der selver Se-
cretaris / ende Tresaurier / alle te peerdt / by haer hebbende noch
vijf en twintigh Handt-peerden onder dewelcke vijf Peerden van parade
waeren de welcke by ons / den Secretaris de Bosses / en by twee So-
nen van den Resident zijnde beschreyen / zyn wy in ordre ende maniere van
onse voorsz intrede / ghereden nae het Hof van den voorsz Caimacam.

Door het welcke afghetreden zijnde / heeft den Slaus ons ghebracht tot
omrent de Anichambye / alwaer den Resident door den Bassa van de Ja-
nitiers wierde gerecipleert ende versoecht onse Schoenen te willen uptreck-
ken / het welcke by ons wierde gedaen / ende daer mede door het ghedrangh
van verscheyde groote Heeren / die aldaer present waren / geintroduceert
zijnde tot in de audientie-Camer / vonden wy daer inne mede veele Heeren
staen / ende voor de Saffa / zijnde de rust-plaets van de Turcken eenen
vierkanten Schabel / met root Lacken overtrocken / dewelcke aen de Re-
sident ghewesen zijnde / om daer op te gaen sitten / heeft hy Resident hem
daer op neder geset / staende de Consul / de drie Soonen van den Resident /
de Secretaris de Bosses / ende twee Drogmans dicht aen ofte een wey-
nigh achter sijn zijde ober eynde / en de Sijrt van de Patrie achter hem /
alle met ghedochten Hoofde; Rozt daer aen wierdt in de voorsz Kamer op de
Saffa ghebracht een tweede Schabel / overdecht met root Fluweel / ende
daer op quam den Caimacam met een groote Staet van Hobelingen / wer-
dende ghelept tusschen de Armen van twee doorname Heeren in de voorsz
Kamer / ende passerende de plaets daer den Resident gheseten was / op-
ten sy mallanderen met buppinge van het Hoof en v leggen van de rechter
handt op de borst / den Caimacam kilom daer mede op de Saffa en gheseten
zijnde

zijnde op de voorsz. Schabel recht ober ende omtrent twee passen van de
 plaets daer den Resident sat / soo wierde seer subit en onberwacht in de
 voornoemde Kamer een pselijck gheluydt en gheschreeuw van stemmen tot
 driemael op den anderen ghehooydt / het welcke ge-eyndicht zijnde / sprack
 den Caimacam eerst aen den Resident / segghende dat den Resident in het
 Rijck van den Grooten Heer seer welkom was / voor welke civile termen
 den Resident den Caimacam beleefoelyck hebbende bedaucht / seide hy
 booyts in de Fransche Tale / alsoo hy door den Brogiman van den Grooten
 Heer / die die Tale verstondt ende sprack / wierdt verolckt dat hy upt den
 name ende van wegen de Ho. Mog. Heeren / mijn Heeren de Staten Ge-
 nerael der Vereenighde Nederlanden aen de hooge Porra van sijn Keiser-
 lijcke Majestejt was ghesonden om aldaer als haer publyck Minister ordi-
 naris te resideren / dat hy tot dien eynde by hem hadde sijne Brieven van
 Credentie aen den Grooten Heer en aen den Grooten Visier / ende bewijl
 die recht booyt in het Rijck niet en was / ende dat hy Resident was onder-
 recht dat die plaets by den Caimacam wierde waergenomen / dat hy der-
 halven den booytz Bries voor den Grooten Visier aen den Caimacam ober-
 leverde / ende daer op de selve aen hem presenterende / heeft hy die met eene
 singuliere upterlijcke demonstratie van aengenaemhejdt ontfanghen / seg-
 gende dat hy de booytz Bries in de Turcksche Tale soude doen oversetten /
 ende daer op schijfvelijck antwooydt geben / ende soo booyts in generale dis-
 courssen ghekomen zijnde / concernerende de situatie van onse Landen in
 Christenryck / als mede die haer Ho. Mog. in Oost- en West-Indien ende
 andere plaetsen possideerden / ende de distantie van Nederlandt ende
 het Turcksche Rijck / wierde daer naer aen den Caimacam en den Resident
 te ghelijck / eerst Caffee / daer naer Serbet / ende daer op Koofe-wa-
 ter om de handen te wassen / gepresenteert / welke Ceremonie zijnde ghe-
 daen / wierde den Caimacam ende de Resident te ghelijck met Silbere Ba-
 ten al sittende gewieroocht / het welcke zijnde ghedaen / soo wierde den Re-
 sident / den Consul / de drie Soonen van den Resident / sijnen Secretaris /
 sijne Brooghluyden / ende die van de Patie / Silbere Laeckense Vesten /
 zijnde langende Rocken met hangende Mouwen / ghelijck in ons Landt
 de plept-tabberden zijn / om het Lijf gehangen / tot vijfen twintigh in het
 ghetal / en daer mede van den Caimacam ons afschepdt ghenomen hebben-
 de / gingen wy in dat postup tot voor onse Perden / ende aldaer de booytz
 Rocken afgheleypdt / en aen onse dienaers ghegheben hebbende / zijn wy in
 maniere als booren (uptghesondert den Siaus Bassa / die ons aen den
 trap van het Hof quiteerde) nae onse Logementen gereden ; In ons Huys
 ghekomen zijnde / hebben wy die Heeren / die ons hadden geconvoyeert /
 Serbet te dincchen gegeben / en met henlieden in discoussen ghetreden zijn-
 de / hebben wy van haer verstaen / dat het booytz gheschreeuw / het welke
 in de audientie-Kamer was ghemaect / een van de grootste eer-teykenen
 was die den Grooten Heer aen niemandt als aen de Ambassadeurs van den
 Duytsen Keiser / Groot-horst van Moscobien / en den Koningh van
 Booren ghewoon was te bewijzen / dat mede de Engelsche ende Fransche

Ambassadeurs nopt meer als twaelf Desten booz haer en haer Supten was geben / ende by ons ghebraght zijnde den inhoudt van de woorden die in het boornoemde gheschreeuw wierden uptghesproocken / boerde een van de boorschrebe Heeren daer op ons in 't ghemoet / dat de selve in substantie waren : lang leeft den Koningh en den Grooten Disier / en den Propheet Mahomet wil zegenen en wel doen ghelucken de saecke / waeromme desen Ambassadeur / aen dit Hof was ghekomen. Waer mede de boornoemde Turckse Heeren op haer manier ons hebbende gesalueert / zyn wech gereden / en alsoo is dese Ceremonie ge-eyndigt.

Den selvenden dito sondt den Grooten Heer aen den Resident de Register-meester van de Presenten / de welke de selve alle Stuck booz Stuck versochte te sien / ende aen te tepckenen / seggende daer toe speciale ordze te hebben / op dat immers in die saecken niet ter quader trouwe soude werden ghehandelt. Den Resident gaf terstondt ordzondt ordze tot die saeck / sulckz dat alle de boorschrebe Presenten by den boornoemden Register-Meester wierden geregistreert en op geschreven.

Den selvigen daghe quamen in ons Hups alle de Trompetters / Scharmey-speelders / ende de Crommel-slayers van den Caimacam / dewelcke eenighen tijdt op haer Instrumenten / blasende / spelende / slaende / van den Resident een vereeringh versochten / dewelcke haer dooz last van den Resident redelijcher wijze wierde gegeven.

Den selven dito liet den Grooten Heer dooz een Aga aen den Resident weten dat hy des anderen daeghs 's morgens vroegh van Adrianopoli soude hertrecken / en naer sijn Tente soude gaen / dat / soo wy belust waren sijn upttocht te sien / booz ons effen hupten de Stadt een Hups gheprepareert was / waer upt men seer bequamelijck die Ceremonij soude konnen sien : den Resident bedanckte sijn Keyserlijcke Majestejt in eerbiedighe termen / booz die presentatie / en accepteerde de selve.

Den negenden dito 's morgens met den dagh quam ons den boorschreben Aga met een Siaus af-halen / ende brachten ons met alle onse Supten in het boorsz Hups / alwaer ghekomen zijnde / saghen wy dat den train van den Koninck al begonde te marcheren / waer van wy de maniere ende het fatsoen hebben aengetepckent / als volght :

1. Voor eerst marcheerde een seer groote meenichte van Janitfers voor uyt, op haer hoofd hebbende groote Lapmutsen, met een Koopere Hoorn voor't hoofd, en Musquetten op de schouderen, alle in 't groen Laecken gekleedt.
2. Die wierde ghevolght van verscheyde Wagens met root Laecken bekleedt, rontom toe, ende van twee, oock van vier paerden getrocken, daer inne waren de Vrouwen van den Grooten Heer.
3. Daer aen een Compagnie Spahis, zynde Ruyters ende Tartaers van Natie, yder voerende in de rechter handt een kleyn Vantjen, van root en geel, en groen en geel.

4. Daer aen vyf perfoonen te peerde , en wel in ordre , yder voerende een Vaendel van ghelijcke couleuren , maer van ordinariſſe groote.
5. Daer aen wederom twee Compagnie Delibachies , in onſe tael gheſeyt Waeghalſen , hebbende groote wonderlijcke Veder-boffen op het Hooft en Tygers-vellen op haer Lyf , en Bylen in haer handt , den Koninck heeft van dat ſlagh van Volck 14000 in ſijn dienſt.
6. Daer aen een Compagnie Muſquetiers ofte Herquebuſiers te peerdt.
7. Daer aen een Compagnie Lanciers in het Turcks Muſtapharaca.
8. Daer aen verſcheyde Agas van den Caimacam te peerdt , by haer hebbende verſcheyde Knechten te voet.
9. Daer aen wierdt van een perſoon van groot aenſien , ſittende te peerdt , gedragen tuſſchen twee Triumph-Standaerts , een ſeer groot ende buyten ordinariſ Vaendel , vol goudt geborduylt , dat was het Vaendel van den Caimacam.
10. Daer aen verſcheyde Handt-peerden van den Caimacam ſeer koſtelijk met fijne Steenen , Goudt en Silver gepareert , ofte opgepronckt , ſijnen Caia ofte tweede perſoon met ſijn Standaert.
11. Daer aen een Compagnie Pieckeniers van den Caimacam.
12. Daer aen een Compagnie Muſquetiers mede van den Caimacam alle te peerdt , en die meeft van het hooft tot de voeten met Sacke de Mailie bekleedt.
13. Daer nae drie Turckſe Heeren , in treffelijcke ordre , en gheſeten op ſeer treffelijcke en fraeye toe-ghemaecte peerden , dragende yder in de handt een groot gheborduylt Vaendel.
14. Daer aen eenighe Trommel-ſlagers , Trompetters , Scharmey-ſpeelders onder malkanderen ende ſonder ordre , rydende te peerdt ende maeckende een wonderlijk vreemt gheluydt.
15. Daer nae verſcheyden Bagagie-peerden en Kamelen , met veel ſlecht volck onder malkanderen marcherende , alle die train hoorden aen den Caimacam.
16. Daer aen een Compagnie Spahis mede met kleyn Vaendeltjens en dat te peerdt.
17. Een Compagnie Delibachies toe-ghelſelt als de voorgaende.
18. Seven Turckſche Heeren te peerdt , yder in haer handt hebbende een Vaendel van ordinariſſe groote.
19. Daer aen een Compagnie Herquebuſiers.
20. Daer aen een perſoon te peerdt met een Goudt Vaendel.
21. Verſcheyde Muſquetiers te voet.
22. Een perſoon te peerdt met een Standaert , en een Janitſaer daer achter.
23. Een Compagnie Janitſers te peerdt , alle met groene tacken beſteecken zijnde , waren Water-dragers.
24. Twee Heeren te peerdt , den eenen in ſijn handt hebbende een groot , den anderen een kleyn Vaendel.

25. Acht perfoonen te paert, paer aen paer yder met kleyne Vaentjes.
26. Vier Siaufen, met groote Reygers-veeren op de Muts.
27. Daer aen verscheyde Janitfers, te voet paer aen paer.
28. Daer aen volghden seer veel Musquettiers en Pieckeniers alle meest met Sackes de Malie, en recht achter die den Stalmeeffer, en de Aga van den Favorit van den Koninck, yder alleen.
29. Twee perfoonen in treffelijcke ordre, yder dragende twee groote geborduyrde Vaendels, aen haer zyde hebbende, een Triumph-Standaert.
30. Daer aen verscheyde Hant-paerden kostelijck toe-gemaect, die ghevolght wierden van den Caya van den favorit, alle die voor-geschreven perfoonen waren in dienst van Coulouglic, sijnde de favorijt van den Koningh.
31. Daer aen een Compagnie Pieckeniers te Paerd, alle in 't Satyn ghekleedt,
32. Daer aen een Compagnie met Schilt dragers in Sacken de Malie.
33. Daer aen drie Heeren met seer groote Vaendels,
34. Daer aen volgden een groote menighte van Trommelslagers Trompetten, ende Scharmey Speelders.
35. Daer aen verscheyde Dienaers te voet,
36. Daer aen een Koets-wagen met vier Peerden, ende twee Rosbaeren, yder met twee Paerden, ende alle met Root Laecken betrocken,
37. Daer aen eenige Paerden met kostelijcke en uytmuntende Chabracquen,
38. Daer aen verscheyde Last-paerden en Camelen, en seer veel Voetvolck,
39. Een Compagnie Spahis met Vaentjes. En verscheyde Janitfers te voet,
40. Eenige Janitfers te voet
41. Daer aen volghde een groote menighte Siaufen alle op hebbende groote en langwerpige witte Tulbanden, haeren Aga achter aen rydende,
42. Daer aen veele Valckeniers, met Valcken op haer handen te paert
43. Daer aen weder een groote menighte van Siaufen, rydende paer aen paer, in seer goede ordre,
44. Een troep Sacke de Malien te paert, yder een vaendel in de handt
45. Verscheyde Dienaers te voet sonder ordre
46. Daer aen volgde een groote menighte van hant paerden op sijn kostelijckst toeghemaeckt. Achter de selve reden verscheyde Heeren te paert, met groene Tulbanden, sijnde het geslaght van Mahomet;
47. Ses aensienelijcke perfoonen te paert, in haer handen dragende yder een groot Vaendel opgerolt,
48. Daer achter vier perfoonen te paert, yder draghende een Triump Standaert,

49. Een seecker ons onbekende Inventie, als een lange Rol, met een groene zyde Damaste Gardijn, of Deckfel met Silvere Frangien, zijnde even eens als de forme vande wet, die de Jooden inde Kerck tot Amsterdam somwylen omdragen.
50. Daer achter een groot getal Officiers vande Justitie, met groote Tulbanden, by de selve reden verscheyde stommen en dooven vande Koninck, ende vier opperste Valckeniers,
51. Daer aen den Caimacam met den Favorit vanden Koninck paeraen paer, hebbende den Favorit de rechter hant vanden Kaimacam, hetwelcke alhier boven geseyt, de minste plaets en rangh is by de Turcken, die twee Heeren waren met sacken de Malie gekleet, en hadden over haer handen yfere hantschoenen, sittende op seer pompeuse Paerden, sy bleven omtrent een half quartier uys voor de vensters van ons huys stil staen en wachten aldaer den Koninck, en ons besienende, gelijk men seyt, vanden hoofd tot de voeten.
52. Voort rydende volghde haer verscheyde Janitfers te voet met koopere Stormhoeden, en groote vederbossen op haer hoofd,
53. Daer naer een Cameel seer kostelijck toegemaect, die op sijn rugge droegh, den Alcoran ofte Turckse de Wet, geslooten in een kleyn vierkant gheborduert root Fluweel huysken achter het selve reden veel aensienelijcke Officiers vanden Koninck,
54. Daer aen volghden den Koninck, sittende op een schoon groot en wit Paert. rontom hem gaende acht a tien persoonen, met soo groote en Lange pluymagies, dat men hem, in het aengesicht nauwelijcks sien konde, hy hadde aen, een sacke de Malie, en een Helmet op het hoofd, daer om gessingert en gedraeyt was, eenen groenen Tulbant, voor op de selve stonden, drie Reygers veeren, die niet recht maer achter over stonden, hy wierde gevolght van seer veel Officiers te peert.
55. Een Compagnie Lanciers, alle gekleet, in 't root, geel, groen, en appelbloeffem Satyn, voort swart gedraeyde Lancien met een witte Silvere streep daer door gessingert,
56. Daer aen een Compagnie Musquettiers te paert, mede alle in het Satyn gekleet, dese ende de voorgaende sijn Compagnien van het Regiment vande Lyf-wachten vanden Koninck,
57. Een groote menigte van Valckeniers, alle in 't root gekleet op haer hoofden; hebbende roode laeckense mutsen met tuyten: alle dese saten mede te paert.
58. Verscheyde Bostangies, ofte Tuyniers te paert.
59. Een groot getal Spahys in onse Tael Tenteniers ofte Tent-bewaerders.
60. Ses Wagens met roodt Laecken bedeckt, voerende een gedeelte van 's Konincks geldt,
61. Daer achter verscheyde Musquettiers, Pieckeniers en Vaendeldragers, soo te Voet als te Paerdt.

62. Twee hondert en tien Camelen alle met geldt geladen voor het Leger, daer rondtom gaende te voet seer confuselijck door malkanderen een groot getal Janitfers met Musquetten.
63. Daer aen volghde alderhande slechte en onder-Officieren van den Koningh, soo te Paerdt als te Voet, seer confuselijck door malkanderen, welcke voorsz. treyn alleen behooren aen den Koningh.

De voorsz. Marche duerde van smorgens ten vijf uren tot ober sebenen / en wy wierden onder-recht dat de selbe hadde best aen in omtrent de 12000 personen / als mede dat den Grooten Heer de voorsz. sijne Dienaers die met de groote Pluymagie rondtom hem ginghen / vooz ons Rups dicht op hem laten slupten / om dat hy vooz de Publique Audientie van den Resident niet wilde gesien zyn.

Den 10. en 11. gelyck oock de dagen te vooten / sijn wy besoght van de Turckse Heeren die den Resident van Constantinopolen hadden afgehaelt / de welke den selven dito den Resident quamen aen-seggen / dat hy des anderen daegs by den grooten Heer audientie soude hebben / en dat hy met het lumieren van den dagh vooz den Siaus Bassa soude werden afgehaelt.

Den 12. dito. des morgens ten 4 uren heeft den Resident alle Presenten vooz den Grooten Heer in sijne Caros en Koetswagen in ordze doen leggen / en daer mede sijne Secretaris en Camerlingh vooz af-gesonden / terstont daer naer wierden van den Grooten Heer aen den Resident ghesonden vijf-en-twintigh Paerden / alle wel toe-gestellt / en speciaelijck het Paerdt vooz den Resident georonneert / Wy gingen terstont op de selbe sitten / ende reeden op de voozgaende maniere / geaccompagneert met de Heeren / die ons tot Adrianopoly hadden gebracht / en Messieurs van de Natie / die meest alle met Silbere Laeckense Vesten seer kostelijck waren gekleedt.

Tot ober de tweede Brugge van de Hevier Mellets / sijnde omtrent een half quattier uurs van de Stadt / alwaer wy wierden ontfanghen van den meet genoemden Siaus Bassa / en verschepde andere Siausen / in boeghen en manieren als ten tyde van de Intrede / ende alsoo in goede ordze ghereeden sijnde naer de Tente van den Grooten Heer / soo quam ons / aldaer / ofte omtrent / gekomen zijnde / te gemoet noch omtrent de achtien Siausen / die alle te Paerdt ons Conduiseerden vooz een groot gedeelte van het Leger / tot by een groote Tent / vooz den Resident expresselijck gedaen stellen / van alsoo de selbe noch niet reene maelt in ordze was gestelt / soo wierden wy vooz den voorsz. Siaus Bassa gelept in sijne Tent / de welke seer net en rondtom met verschepde halve Manen benaeyt was / aldaer wierden ons bepden ende aen de twee oudste Soonen van den Resident gepresenteert vier stoelen sonder Leuninghen / met roodt Fluweel en Laecken overdecht / omme ons daer op te rusten / ende voorsz. af te wachten den tydt van de audientie / middelertwysen wierden wy beschoncken met Caffee ende Serbet / ende aldaer omtrent drie uren hebbende gewacht / ende ondertusschen van verschepde Turckse Heeren onderhouden sijnde met Discourssen / sijn wy vooz den Siaus Bassa / die onse komste op het arriveeren in sijne Tente terstont aen den Grooten

Grooten Heer hadde bekent gemaect / ter audientie gebracht / de welcke met de naerbolgende solemniteyten is volbracht.

Solemniteyten , gehouden in de Audientie by den Grooten Heer.

Erst dede den voorsz Siaus Bassa sijn kleyne Culbant / die hy op hadde / af : ende settende in plaetse van dien een seer groote lange witte Culbant op ; ende aentreckende een lange silbere laeckense Broeck / eben gelijck die geene van de voorsz : Onse Intrade / dede hy ons seggen / dat ter audientie van sijn Keyzerlijke Majesteit niet meer als dertien personen met den Resident present souden mogen zyn : datter vijf van de selve in 't Doen van de Rangue soude mogen blijben staen / ende dat de resterende acht / den Koningh hebbende gesalveert / terstont wederom te rugge souden moeten gaen ; ende dat dit noch geschiede uyt een singuliere Gracie / berintz den Coningh mozt meerder als 4 a 5 personen ten hooghsten ter audientie admitterden ; daer en boven dat aen ons vooz af soude werden gegeven / vooz een Present / vijftien silbere laeckense Vesten / in gebolge van welcke aensegginge sijn wy te paerde geseten / ende den Resident met den Siaus Bassa vooz uyt rijdende / ende aen hare zijde hebbende den Onder - Stalmeester van den grooten Heer ; Wy sagen van verre dat alles sich seer magnifiquement op deede / ende in seer goede orde vertoonde : want omtrent een half quartier uys van de voorsz Tent af / door den Siaus Bassa versocht sijnde / dat wy van onse paerden beliefdten af te staen / stonden aldaer aen de rechter zijde een seer groot gental Bourgongies / zijnde de Hobeniers van den Koningh / alle met lange witte Muisen op / van koleur de Menine / eben eens als Supcher - honden / de welke met een seer groot respect en reberentie / sonder eenigh lid te vertoeren / zy aen zy haer selben hielden : Aen de andere zyde stonden twee en heertigh Paerden van den grooten Heer gerangeert / welckers Coornen / Sabels / Stijgh - beugels / ende Chabracken van Gout / Silber / sijne Perlen / Diamanten / Robijnen / ende vordere Gesteente van alderhande soorten waren gemaecte.

Wy wierden dicht vooz de voorsz Paerden geleid ; ende ernstelijck door den voorsz Siaus Bassa versocht / de selve doch wel te wilken besien / vragende aen den Resident of sijnen Coningh (want de Turcken hare Ho. Mog. niet anders substitueren / seggende dat de woorden Staten Generael is de Odynarise Paem van onsen Koningh) die gelycke Paerden mede hadden / welke woorden den Resident ongemerckt latende doorgaen / sijn wy gestomen vooz de plaats / alwaer inne de Schat of geit / 't welck den Grooten Heer mede nae 't Leger waent / wert bewaert / staende niet verre van sijn Tente ; daer inne sagen wy een Rijksdom die door onse penne niet wel kan worden geymmeert / ingevalle de kisten ende koffers / die ons aldaer wierden getoont / vol gont en silver waren / gelijck ons wiede de geseyt : aldaer wierde den Resident / den Con-

Consul / de drie voorsz Zoonen / den Secretaris de Broffes en die van de Pa-
 tie / met vijftien silvere Vesten begifticht / de welke by ons aengetrocken
 sijnde / heeft den voorsz Siaus Bassa ons in dat postupz gebrazht / ontrent
 250 passen veer nae de voorsz Coninghlycke Tent toe / de welke alsdoen met
 een wonderlycke suelligheyt open gingh tusschen de Boustangies ende de ghe-
 melte Paerden door / doende den Resident onderwegen eens stil staen / vooz
 een plaets / met eenige Daendeltjes beplant / en hem aldaer aenwijfende on-
 trent de drie a vier en twintigh versch afgeslagen Hoofden van menschen ;
 seyde by tegen den Resident : op soodanigen maniere straft onse Coningh de
 quaetdoenders / ende soo voort gaende / quamen wy by een p'laets / alwaer
 wy vonden staen ontrent de 30 groote Personagien / hebbende soodanighe
 Broecten aen als de onse / met witte Tulbanden op 't Hoofst / van een won-
 derlycke groote ende gedaente ; Aen de Opperste van de selve / sijnde een man
 als een Reus / leterde den Siaus Bassa den Resident ober / de welke benef-
 fens noch een ander Turcks Heer / van minder Stature / den Resident by de
 handen namen met een singuliere beleeftheyt ; en verschepde andere Persona-
 gien 2 aen 2 namen den Consul van Dam, den outsten Zoon van den Resident /
 den Secretaris de Broffes / den Predikant Danckerts / ende seben Mes-
 sieurs van de Patie wel vast onder de Armen : In ofte op dese maniere gin-
 gen wy alle achter den anderen / recht nae den Coningh toe / de welke wy
 van die plaets al in 't gesicht kregen / ende alsoo gemarcheert hebbende tus-
 schen een groote menighe van sijne Hoofst Officiers / die alle seer kostelijck in
 het Habyt waren / ende sommighe van dien op hare hoofden seer klaer blin-
 kende Stozinhoeden / ende in hare handen langwerpige Instrumenten met
 twee vergulde haibe Manden daer boven op hebbende / ontrent de 200 passen
 tot vooz de plaets / alwaer den Coningh geseten was / waren wy van hem
 alsdoen noch af wat meer als 20 passen / aldaer begon het verhemelt van de
 Coninghlycke Tent / en het Capyt zijnde met Gout en Silber doorwerckt / daer
 mede de voorsz Tent beneden was bedeckt / mitsgaders de eerste Ceremonie
 in deser maniere :

Den Resident sijn voeten op het voorsz Tabijt hebbende geset / wiert door
 de voorsz sijne twee Conducteurs met het hoofst geboogen tot op de aerde toe /
 ende terstont wederom op gelicht ; ende daer op voortgaende / wierden de
 Consul en de andere Messieurs door haer Lepts'mannen van gelijcke gedaen /
 op twaelf passen of daer ontrent gekomen sijnde tot vooz den Coningh / deeden
 de voorsz Conducteurs ons alle den Coningh op de selve maniere wederom sa-
 lieren ; ende ons opgerecht hebbende / wierden negen van de Messieurs vande
 Patie / wederom wegh gebracht / en den Resident en Consul / mitsgaders den
 Secretaris / en den Proquinan gestelt aen de sincker handt van den Coning /
 sijnde gelijck hier vooren is geseydt / de eerplaets by de Turcken ; aen de rech-
 ter sijde van de voorsz Tent stonden de Dooven en Stommen / ende de Dwer-
 gen van den Coningh ; ende dicht aen de selve hant den Faboyt / ende een
 wepnigh verder / den Caimacam / den Secretaris van Staet achter hem
 staende / ende aen de sincker handt ettelijcke Persoonen met groote Tul-
 banden

banden / gheblochte Locken / en Silber Laeckense Broecken / den Koninck sat op een Stoel / met sijne voeten op een banchien opgebult / ende met root Fluweel bekleedt / staende op een vierkante Saffa omtrent 2 a 3 voeten hoogh van de aerde / behangen met root Fluweel ende een Silber Deck met groote Knoppen daer rontom / den Koninck hadde een witte Culbant op sijn Hoofst van ordinaris groote / voor dewelcke stonden drie bossen van Keygers-beeren / hangende de middelste recht voor sijn voorhoofst nederwaerts / beset zijnde met Diamanten ende andere Gesteenten / de twee andere bossen stonden aen de zijden recht overeyndt / mede met Gesteente versiert; sijn onderste Best was van Goudt Laecken op een roode grondt / langhs dewelcke voor op de hoft een seer breede toer van Diamanten hing / sijn opperste Best was van Laecken met Sabels ghevoert / daer achter hangende een Kraegh van ghelijck bont / wy in dat postupz een wepnigh ter zijden / ende ghenoeghsaem recht over den Koninck staende / lieten de twee Conducteurs van den Resident sijn handen los / de andere Conducteurs hielden hare mannen onder de armen vast / als doen begon de Resident in de Nederduytsche tale sijn Harangue in dese navolgende woorden.

Harangue van den Resident voor den Grooten Heer.

DEN Almachtigen Godt / die den Hemel / de Werde en al wat daer in is heeft gheschapen ende ghemaecht / geve u Keyserlijcke Majesteit / langh leven / gesonthejdt / voorszpoet ende vrede in alle sijn Heerschappen.

De Ho. Mog. Heeren / mijn Heeren de Staten Generael der Vereenigde Nederlanden / hebben ons met Presenten ende Brieven van Credentie gesonden aen de Hoge ende geluckighe porta van u Keyserlijcke Majesteit / omme aldaer ynt der selver name ende van harentwegen te resideren / ende ghelast de oude alliantie / vriendschap ende capitulatie tusschen utwe Keyserlijcke Majesteits Woorszaten onsterffelijcker Memorie / ende hare Hoogh Mog. ober veele jaren gemaecht ende opgherecht / te onderhouden / te cultiveren ende te vernieuwen / ten eynde alle hare Onderdanen / traffiquerende in conformité van de voorsz capitulatie in alle hare voorzrechten / mogen werden gemaintineert / versoekende daer toe u Keyserlijcke Majesteits Hooge protecie.

Den Bries van Credentie / in een Goudt Laeckense Cas gesloten zijnde / wierde in het doen van de Harangue door de oppersten van de Einnuchen / zijnde den voorsz Secretaris van Staet / den Resident afgehaeldt / dewelcke de selve gaf in handen van den Saimatam / die weder in handen van den Favorit / ende die leyde de selve op de Saffa / ter zijden van den Grooten Heer neder / als wanncer oock alle de Presenten / stuck voor stuck achter ons
voor

booz by den Grooten Heer dooz seckere persoonen daer toe gheordonneert /
 wterden ghedraghen / daer op den Koninck continuelyck syn oogen hielt /
 de boozsz Parangue ge-epndicht zijnde / ende dooz den Oppersten Broge-
 man van den Duytsen Keeser (die daer toe) van den Caimacam / ver-
 midts sijne groote eloquentie ende erbarenthepdt in de talen / was ghelast
 zijnde vertolcht / sonder dat daer op eenighe antwoydt wierdt ghegeven /
 hebben de boozsz Conducteurs / ons weder een booz een en al vast houdende
 (naer dat wy den Koninck in ghelycke fatsoen als vooren hadde gegroet)
 achterwaerts gaende weder gebrecht ter plaetse daer wy te vooren by haer
 waren ghekomen / ende aldaer ons wederomme obergelebert hebbende aen
 den Siaus Bassa / wierdt dooz den Caimacam aen ons ghebootschapt / dat
 wy by hem antwoydt op den Brief van haer Ho. Mog. souden bekomen /
 ende daer op wierdt in een Moment de Keeserlycke Tent toe-ghetrocken of
 gheslooten / de boozschrebe Siaus Bassa bracht ons als doen wederomme
 by des Keesers Paerden / ende liet ons als doen alle de selve een booz een
 ende op ons gemack sien / waer van de schoonheyt / kloechheyt / volmaecht-
 heyt en de hostelikeheyt van haer armature booz ons niet wel is te beschryven /
 den boozsz Siaus Bassa ons tot het laetste Deert toe in rang gebrecht heb-
 bende / nam aldaer van ons sijn afscheydt / en weder te peert gheseten zijnde /
 reden geaccompagneert van verschepde Agas en Siaus / omtrent de mid-
 dag weder na de Stad van Adziannopoli / zijnde omtrent een uyrjen rydens.

Den selfden dits sonde den Koninck aen ons Logement een Siaus / la-
 tende dooz den selfen aen den Resident weten / dat hy een van de Pistool-
 roers die haer Ho. Mog. aen hem geschoncken hadde / hadde geforceert / en
 dat niemandt by hem en hadde die het selve konde herstellen / bragende wat
 remedie daer booz was / waer op den Resident terfonde sijn Kamerlinck / die
 hem daer op versondt / naer de Tente heeft ghesonden / omme te sien of hy
 het boozschrebe Roer wederomme in ordze soude konnen stellen / dewelcke
 aldaer gekomen en ghebracht zijnde in een Tent / dicht achter des Konings
 Tent / is hem het boozschrebe geforceerde Roer ter handt ghestelt / die het
 selve oock terfonde weder in ordze heeft ghebracht / waer ober den Coninck
 hem seer verwonderde als mede ober de rare inventie van alle de andere
 Roers / seyde hy vzeemde te zijn / dat luyden van soodanighe subtile ver-
 standen / niet van sijn Religie en waren / ende onder die discourssen met
 het boozschrebe Roer op het Velde staende / ende by occasie een wilde
 Gang hoogh in de lucht ober sijn hoofd vliegende / spande hy terfonde het
 boozschrebe Roer / dat gheladen was / en schoot daer mede de boozschrebe
 Gang dat hy booz sijn voeten neder viel / het eene ende het andere liet hy aen
 den boozschreben Kamerlingh weten / omme aen ons te rapporteren / die
 korts daer op in de Tent van den Grooten Heer sagh ryden den Bassa van
 Syda / met een seer statelijck ghevolgh / dewelcke dooz den Koninck op ont-
 boden zijnde ter oorsaecke van verschepde misdaden / en principelijck groote
 wreetheddt tegens de Christenen begaen ende ghepleeght / aldaer aensionts /
 in presentie van den Koninck / sonder eenige forme van proces het hoofft
 wierdt afgeslagen.

Den selfden dito des namiddaeghs / sondt den Koninck vooz ons Logement / synen grooten Oliphant / zynde een beest van een sehzickelijcke ende monstruuse stature / dewelcke eenige kunsten hebbende ghedaen / wierde dooz syn Meester wederom wegh geleydt.

Den 13. Augusty sondt den Resident synen Oppersten Brogeman met eenighe Presenten aen den Musti (zynde den opperste ende de eerste van de Wet / ende van groot aensien en autoriteyt die de Turcken in weerdigheyt houden / ghelyck de Rooms- gesinde haren Paus) om hem de visite te geben. Onder de vooz Presenten was een stuck Lignum Aloë waerdig omtrent hondert stucken van achten / het selve (eerst ghebraycht hebbende of ons Landt soodanigen hout voozt bracht / ende geantwoordt zynde van neen) wierdt by hem den Resident wederom ghesonden / ende de andere zynde eenige Byllen / Verrekyckers / Kompassen / ende een Doos Lack-werck / behouden. Den Musti en mag volgens de Wet gene Presenten van importantie aennemen.

Den 14. dito des morgens ten neghen upren / gaben wy de visite aen den vooz Musti / die wy in een seer slechte kamer ende habijt met de oogen neder geslagen / met een ongemeene nezigheyt op de blacke bloer / met een Capijt / en wolle Deecken oberdeekt op zyn Turcks / vonden sitten / hebbende in zyn handt een Int-hoocker met een Pen / ende een blad Papier / schryvende op zyn knyen / de welcke den Resident recht vooz hem hebbende doen neder sitten / op een vierkant Koot-Laechens Stoelken / sonder Leuninghen / hieten by den Resident welckom / de welcke daer op beleefdelijck hebbende geantwoordt ende zyne genegentheyt / ende voozpraecke ten Respecte van onse Natie by voozballende Occasie ver soeckende / vzaegde den vooz Musti of den Resident rechte voozt iets particulierlijks op hem hadde te ver soecken / ende geantwoort zynde datter vooz als noch niet was voozgeballen / waer ober wy hem konden moepelijck ballen : soo wierde terstont den Resident met Caffee en Serbet beschoncken / ende daer mede ons afscheyt van hem genomen hebbende / reden wy alle in seer goede ordre wederom naer onse Logementen : des naer middaghs wierden wy dooz een Siaz bericht dat den Koninck die morgen Eryes upt sijne tente was gekoomen inde Stadt om ons alle in onse Christen kleederen te sien / doen wy naer den Musti reeden / en dat hy tot dien eynde in een venster van een particulier huys hadde gelegen ende daer upt ons vooz by hadde zien ryden.

Den selfden dito des achtermiddags gaf den Resident vanden Duytse Kepsfer aenden Resident de visite / ende betoees in de selve met verscheyde Discoursen groote genegentheyt vooz onsen Staet : desen Resident en mesleert hem niet met de saecken vande Pegotie / volght altydt het Hof / ende wett vanden Turcksen Kepsfer gegageert /

Den 15. dito reeden wy alle met onse eygen paerden / naer de tenten / ende gingen de visite geben / aenden vooz Conloughe ofte Favorie vanden Koninck / wy arriveerden aldaer omtrent negen upren / ende verfondden dat hy niet in syne tent maer by den Koninck was / ende wierde verholgens gelept inde tent van synen Capa. ofte Lieutenant / alwaer wy alle wierden beschoncken.

befchoncken met Caffe ende Serbet / ende naer dat wy aldaer wat hadden gewacht / quam inde selve tent sijnen oppersten Tentenier ofte Tentbewaerder / de welcke / siende den Resident / seyde dat sijn Meester van sijne aankomste niet was verwitticht / dat hy daeromme selfs naer de tent vanden Koninck soude ryden / ende aen sijn voorsz Meester kennisse geven / ende daer mede te paert gesteegeen sijnde / reedt hy met grooten haest naer de tent vanden Koninck toe.

Omtrent een half upz daer naer / sagen wy den voorsz favorit alleen / sonder eenige Heeren / geaccompagneert met twee dienaers te voet ende met witte vesten gekleedt / van de Konincks tent af ende naer sijn tent toerydende / ende aldaer sijnde gearriveert / soo wierden door den Resident de presenten / vooz hem geordonneert vooz af gesonden / dewelcke by hem naeukeurighlyck zijnde besichticht / ende de Hoers die daer onder waren / geprobeert / gaf hy terstondt daer op aen den Resident eene publique Audientie / wy in sijne tent komende / vonden de selve aen weder zyden beset / met veele van sijne Hobelingen ofte Domistiquen / alle in seer goede ende nette ordre / en wierde den Resident / ghekoomen sijnde onder het verghemelte / vande voorsz tent / geset op een root Fluweel hierkant Stoeltien / staende recht op ende ober eenige Tapijten / daer op verschepte langhe rust kussens van Fluweel ende Gout Laecken lagen / ende een weynigh tydes aldaer vertorst hebende / quam den gemelten favorit in het appetement / daer in wy waren / den Resident stont alsoen ober eynd en groete hem met 't bukken van 't hooft / en leggen vande handt op de boyst / het welcke sijnde gedaen / en den Favorit hem op de voorsz kussens aende sincher zyde van den Resident neder gelept hebbende : maecten den Resident een Compliment / waer op hy den Favorit wierde geantwoort dat hy Resident welckom was / ende gebraght hoe lang wy upt ons Landt waeren geweest / waer het selve was gelegen / en hoe ons de Lucht in dit Lant behaeghde / waer op den Resident hem Onderrechtende / ende sijne meningte te kennen gebende soo wierde naer dit Discours aenden Resident Caffe / Serbet / ende Koofe ofte seer Ruyckent water gepresenteert / ende daer naer bewierocht / aenden Consul ende resterende Messieurs vande Natie / die achter sijn Stoel stonden wierden twee groote kommen vol Serbet gegeven / welke solemnitepten zijnde voltrocken / bedanckte den Resident den voorsz Favorit vooz zijne beleefthepdt / ende nam daer mede van hem sijn afschepdt / ende voorsz / de voorsz Tent upt-gegaen zijnde / sijn wy alle weder te Paerdt gesteegeen en naer de Stadt gereeden .

Des achtermiddags den selfden dito / gingen wy de Contra-bisite geven / aen den gemelten Keyserslijcken Resident / die ons seer sincerely onthaelde / ende met verschepte Confituren / Druchten / ende Wijnen tracteerde .

Den 16. dito des smorgens vroeg wierde aen den Resident (naer voorgaende advertentie) vooz den Caimacam in gelycke forme en maniere als vooz desen gesonden vyf-en-twintigh Paerden / omme daer mede te ryden naer de Tenten / ende aldaer by den Caimacam af te halen zijne depeschens

op de Brieven van den Staet / ende aen hem Schijftelijck over te le-
 deren alle soodanighe Poincten / waer mede onse Natie was gegrabeert /
 de welke by ons vooz dato zynde op - ghestelt ende in de Turckische
 Tale over - gheset / sijn wy vooz den meer - ghenoeemde Siaux Bassa
 op de oude wyse afgehaelt / nae het voozsz. Leger gereden / ende gelepdt tot
 in de Tent van de Caimacam / in de welke aen weder - zyden in seer goede
 ordze eene groote menighe van Turckische Heeren staende / soo wierde ons
 aldaer in het inkomsten aengeseyt / dat (alsoo den Caimacam onpasselijck was)
 met den Resident niet meer als seven Persoonen soude moghen binnen ko-
 men / de welke by den Resident zijnde genomineert / sijn wy voozt - gegaen
 ende ghekomen onder een seer groot Pavillion / in 't midden van het selve
 staende twee seer hooge Pilaren recht tegens den anderen over / en daer vooz
 twee roode Fluweele stoelzeng / wierde den Resident daer op neder - geset en
 aldaer niet lange geseten hebbende / quam den Caimacam / van twee vooz-
 name Heeren onder de Armen ghelepdt werdende mede in het voozsz. Pavi-
 llion / ende nae gewoonelijck saluatie op het andere stoelken sijnde gacen sit-
 ten ende den Resident ghereedt zijnde omme de voozsz. sijne depeschens te ver-
 soecken / soo quam 'er wederomme seer subijt / met een wonderlijcke force
 een grouwelijck gheschreeuw van meer als hondert personen en wierdt het
 selve tot driemael gereppteert / gelijk vooz desen / als wanneer den Resident
 sijn verzoek ende verdere saecken in de Fransche Tale dede ende voozstelde /
 en leverde daer benevens aen den Caimacam over verschepde Poincten / alle
 de Natie ende Negotie raeckende in geschrift / op alle het welcke by den Cai-
 macam in sonderlinge gratieuse termen / seer favorabelijck wierde gheant-
 woort met beloften van alle de selve Poincten / met den eersten te sulen exa-
 mineeren / die volghens de Capitularie waren / in geen Disputen trecken /
 ende die daer byten waren / dat hy daer over met den Resident soude confe-
 reren / daer noch by boegende / dat den Resident in toekomende pets hebben-
 de te proponeeren / Sijnen Koningh of de Natie raeckende / dat hy dien aen-
 gaende aen hem maet een memoryken soude senden / ende dat hy Caima-
 cam sonder eenigh nalooopen / in soodanige saecken op het favorabelste soude
 resolveren ofte disponeren : welke conferentie alsoo gecpndigt zijnde / wier-
 de vooz den Casa ofte Lieutenant aen hem gegeven twee Brieven / den eenen
 van den Koningh in het goudt Laecken / ende de andere van den Caimacam
 in het roodt Sarijn geslooten / haer beyde addresseert ende aen haer Ho. Mog.
 de welke den Caimacam van sijn stoel opstaende en op beyde / sijn handen
 nemende / die van den Koningh vooz sijn Hoofst legghende ende kussende aen
 den Resident op gelijcke maniere heeft over - gelebert / daer op wierdt den Re-
 sident Serbet een Hoofse water gegeven / ende vervolgens gewierdocht / ende
 daer mede op - staende / ende sijn afschepdt nemende / soo wierde aen hem /
 aen den Consul / ende aen twee Doonen van den Resident / aen sijnen Se-
 cretaris / twee Drooge - luyden / ende aen een van de Natie / pber een sil-
 vere Laeckenste Vest ghegeven / ende in dat postuyz het Pavillion uytgaen-
 de / soo wierter vooz de tweede - mael soodanigen pselijcken gheschreeuw ghe-
 maect /

maeckt / beyde van Inhoudt als het eerste ende daer mede by onse Paerden
gekomen / ende daer op geseten zijnde sijn top in oorde als boordesen / naer
onse Logementen gereeden.

Den selfden dito des achter-middaghs heeft den Resident (alsoo hem was
aengesept dat het Legher soude op-bercken ende den Coningh's anderen
daeghs vertrecken) aen den Caimacam synen Secretaris gesonden / omme
te bevoorden de Commandementen / het welke in effect sijn / resolutien/
die by den Coningh ende by die van sijnen Rade / op pder der voorsz. ober-ge-
leberde Poincten soude werden gegeven; Middelerwijlen hebben wy onsen
rijdt gepasseert in het besichtigten van de Stadt en situatie van Adrianopolis/
de welke wy hebben bevonden / in maniere hier naer volgende.

Korte Beschrijvinge van de Stadt en Situatie van Adrianopolen.

De voorsz. Stadt is gebout door den Keeser Adrianus / van de welke
zy haer naem draegt / gelegen in Thracia nu Romania / onder aen de
voet van eenen taemelijcken hoogen Berg opgaende / van binnen be-
plant / met veele schoone hooge Cypres-boomen / de welke boven en tus-
schen de Hupsen een haer vertoonende door hare groente van buytenen aen
de voorsz. Stadt een ongemeen vermaeckelijck gesicht geven / drie Gebieren
loopen dicht hoorby de voorsz. Stadt / de eerste genaemt Consa / de tweede
Melietz ende de derde Arda / de welke aen de Zuidwest-zijde en omtrent
een half wy van de selve Stadt haer oorspronck nemen upt eene Gebier waer
van de voorsz. drie Gebieren in effect maer armen sijn. Over de voorsz.
eerste Gebiere leydt een seer lange Massive Hart-steene Brugge / met groo-
te Boogen / langh twee hondert en tnegentigh stappen / ende over de hoor-
noemde twee andere leggen twee Houte Bruggen / buyten aen de West zij-
de van de gemelde Stadt een quartier wy gaens / staet het Seralie ofte Hof
van den Groten Heer / in een seer vermaeckelijcke Planure seer dicht be-
plant / waer hoorby een arm van de voorsz. Gebier heen loopt / het ghebout
is heerlijck / de gemeene Hupsen sijn aldaer seer slecht / de straten naentw / de
kercken ofte Musqueen niet meer als ordinaris uptgesondert de twee groo-
te kercken / de welke ytter-maten kostelyck en Massyf sijn / de eene zynde
holbout door Sultan Murat, ende de andere door Sultan Soliman upt de Schat-
te, die by in de overwinningh van het Eylandt Cyprus hadde gebonden / de
Armeenders hebben daer inne eene kerck / de Grieken derthien / ende de
Joden verschejde / die alle in de voorsz. Stadt in een seer groot getal sijn / de
Eedt-waren sijn aldaer goet ende in abundantie / de Lucht ende het Water
swaer ende ongesont / de Jacht van alderhande Wildt vermaeckelijck / ende
de Planures rondtom de selve Stadt met alderhande Boomen beplant.

Beschryvinge van de gedaente, postuyr ende Jaren van den Koningh ofte Grootten Heer.

Sijn Majesteits onderdom is tusschen de twee à drie - en - dertigh Ja-
ren / sijn Persoon van middelmatighe statuer / mager / kort van hals /
hoogh van schouderen / langh van aenghesicht ende bruyn ofte Basane
van kouleur / heeft een pijnlijck stupps ende een seer melancolijck wesen /
een groot Lichtepcken in sijnlaengesicht (het welcke Sultan Ibrahim , sijn
Wader hem / met desseyn om hem te dooden / met een mes heeft gegeven) een
spitse neus / twee spitse opstaende swarte knebels / ende onder geen vaerd /
dzaeght wel seven Fijfels ofte Fontanellen / is gantsch geen Liefhebber van
Woutwen / maer seer van de Jacht / wreedt ende seer bloedt-dorstigh van
Werdt / heeft maer een Soon in het leven .

Beschryvinge van de gedaente, postuyr en Jaren van den Caimacam van Adriano- polen.

DEn vooz. Caimacam heeft omtrent de acht à negen-en-twintig Ja-
ren ; groot verstandt / ende wel- spreekend ; heeft een seer aenghe-
naem ende lieffelijck wesen / een groote en breede swarte Vaerd / en
een middelmatige stature / dzaeght noyt Goude / Silbere / ofte Spde kleeren /
dit is eene ordre in het Rijck / alleen ten reguarde van den grooten Vizier ende
van den vooz. Caimacam / omme dat sy door de groote pacht van kleede-
ren tot geene hoobaerdj souden verballen .

Beschryvinge van de gedaente, postuyr ende Jaren van den Mufti ofte opperste Priester van het Turcksche Rijck.

De vooz. Mufti is een Man tusschen de sebentigh ende tachtigh Ja-
ren oudt / van groot verstandt / seer nedrygh en beleeft / t'eenemael
grijt / ende heeft een lange en breede witten Vaerd.

Beschryvinge van de gedaente, postuyl ende Jaren van Couloughe ofte Favorit van den Koningh.

DEn voorsz. Favorit is oudt twee a drie - en - twintigh Jaren / is de Soon van een Christen Slaef / daer van hy de Naem draecht / opgeboet in het Hof / by den Koningh gebruyckt tot byle wellusten / en tot hooger Jaren gekomen zijnde upt het voorsz. Hof geset met groote rijkdommen ende den Titel van Vizier : hy is een seer schoon Man / langh van postuyl / blanck van vel ende bypn van Waert / spreeckt met een groote aengenaemheyt en is seer beleest.

Beschryvinge van de Tenten ofte Paviljoenen van den Grooten Heer.

De voorsz. Tenten sijn van verschepde ghebaenten / sommige sijn roode / sommige twee hoekigh / ende sommige vierkantigh / sommige sijn laegh / ende sommige seer hoogh / onder de Kanden kunnen seer weynigh personen logeren / de andere sijn rupin ende spatieus / de Tenten van den Koningh / Caimacam / Favorit ende van andere Grooten sijn met een Boystweeringh van gewast Doeck omset / ende van binnen upter-maten kostelijck : Des Koninghs Tent is boven op met groene ende roode vlammen beschildert / ende op de Hoeken met groote bergulde Bollen versiert / van binnen inde vertreck / ende audientie - plaets met Goudt ende Spide geborduert / meer als hondert andere Tenten staen binnen de voorsz. boystweeringh van de selve Tent / waer inne des Koninghs Hoof - Officieren logeren / byten de selve Tent / ende Boystweeringh staet aen pder Spannel een Janitser / ende een Spahp met Musquet / Pijl ende Boogh in de handt / omme de voorsz. Tent te bewaren / die alle twaelf upren verlost werden / daer sijn omtrent de duysent Spannels aen de voorsz. Koninghlijcke Tent / rechte boozden ingaangh staen ses lange en hooghe Palen / ofte Pilaren van Hout / boven aen de welke hanghen groote Paerde - staerten ; Dit beduydt de Koninglijcke Tent / booz die van den Caimacam ende Couloughe staender drie / welke Tenten van binnen mede seer heerlijck ende kostelijck sijn.

D

Me-

Memorie vande poincten by den Resident aenden
Caimacam van Adrianopolen op den 16. Augusti 1668
overgeven ende waer op by hem Commandent sijn ver-
socht.

- Is toegestaen, 1. Den Resident versoect barratten voor 4. Drago-
mans.
- Is toegestaen, 2. Den Resident versoect een Commandement op den
Cady, ofte op den Tollenaer van Smirna, daer by
haer gelaft wert geen Capo over de Maeckelaers van
de Natie te stellen.
- Istoggestaen, 3. Den Resident versoect een Commandement op de
Vayvodens, ofte Subassies tot Smirna, waer by
haer gelaft wert, die vande Natie en die haer aengaen
in Cas sy op de selve yetwers te seggen soudewillen
hebben nergens anders daer over als voor haren
Consul sullen hebben te betrecken.
- Istoggestaen, 4. Den Resident versoect een Commandement op den
Tollenaer tot Smirna dat hy van de Vallonien ende
Cattoenen nu voortaan niet meer van Tol sal nee-
men als van alle andere goederen, die volgens de
Capitulatie betalen drie van het hondert
- Istoggestaen, 5. Den Resident versoect een Commandement op den
oppersten Tollenaer, tot Constantinopolen, dat
hy vande Natie van alle inkomende, en uytgaende
goederen, 't sy van wat plaetsen die souden mogen
komen, niet meer voor Tol sal afvorderen als drie
van het hondert, en soo hy de goederen te hoogh
waerdeert, dat de Natie hem met de goederen, vol-
gens sijn Estiamatie vermogh te betalen, volgens de
Capitulatie.
- Istoggestaen, 6. Den Resident versoect een Commandement op den
Oppersten Tollenaer tot Constantinopolen, dat hy
de goederen, komende van Smirna, ende andere
plaetse van dit Rijk, daer van den Tol eens is be-
taelt, niet op nieuws sal vermogen te estimeren,
ende daer van meerder Tol doen betalen, gelijk hy
nu eenigen tydt herwaert heeft gedaen.
- Istoggestaen, 7. Den Resident versoect een Commandement, op
den oppersten Tollenaer, tot Konstantinopolen,
dat hy in het ontfangen ende uytreeskenen vanden
Tol, de Spetie van het gelt niet sal vermogen min-
der

der te estimeren? als de waerde van dien, ende gelijk hy die selfs aen 't Hof weder uytgeeft te weten, de Leony tot 90. Asers ende de wightige stukken van achten tot hondert Aspers, ende niet de Leony tot 70. ende de Realen di peso tot 80. gelijk hy nu tegens de billickheyt is doende,

Is toegestaen, 8. Den Resident versoekt een commandement op den voorz oppersten Tollenaer, daer by hem gelast wert den Tol vande Natie te ontfangen in alle soorten van munt vanden Koningh, als in Aspers, de Tarapana ende Paraas, ende dat hy die mede niet minder sal estimeeren als hy die weder aen het Hof uytgeeft.

Is toegestaen, 9. Den Resident versoekt een commandement, daer by de natie eens van haere goederen, ende Koopmanschappen Tol hebbende betaelt, vry gekende wordt van eenige andere onkosten, 't sy aen Seraflijck, Monsy, Capusijs, en Jannitary te betalen.

Is toegestaen, 10. Den Resident versoekt een Commandement, daer by gelast wert geen Mystery vande Natie af te vorderen, gelijk het selve aende Duytse, ende Genueesen is geconcedeert.

Is niet toegestaen, 11. Den Resident versoekt een commandement op den voorz Tollenaer, ende Cady tot Smirna daer by haer gelast wort geene Schepen vande Natie die haere gerechtighede hebben betaelt, in dienft van den Koninck aen te nemen, als specialijck strydende tegens de Capitularie.

Is toegestaen, 12. Den Resident versoekt een commandement op den Kap. Bassa ende op den Bassa van Scio, waer by haer gelast werdt, het Schip den Ouden Tobias, door ordre vanden Koninck inden Maent April laestleden in dienft genome omme Kooren naer Kanea te voeren, ende rechtevoort met het voorz Kooren noch leggende tot Scio, te doen Ontlossen, ende toetelaten dat het selve sijn reys naer Nederlant vervordere sonder restitutie vande vracht.

Is toegestaen, 13. Den Resident versoekt een commandement op de Bassa en Tollenaer tot Aleppo, waer by hem gelast wert geen Encoragie gelt af te doen vorderen van onse Oorlogh Scheepen, de welcke, tot Scandron ende Alexandrette onse Coopvaerdy Schepen koomen konvoyeeren, 't welck hy tegens het oude gebruyck nu in de voorleede maent van May, en Juny heeft getracht in te voeren,

- Is toegestaen, 14. Den Resident verfoeckt een commandement waer by Agmet Aga Vayvoda tot Smirna en des selfs Luytenant Ibrahim Celebi ghelaft werden haer te komen verantwoorden, voor het Hof alhier over de kragt, geweld en force nu eenigen korten tydt gelciden aen de Natie gedaen.
- Is toegestaen, 15. Den Resident verfoeckt een commendement waer by de Armeenders werdt ghelaft, het Consulaet recht tot Smirna volgens het ouder gebruyck, van alle hare Goederen, Stammen ende Contanten, te betalen naer advenant twee van 't hondert.
- Is toegestaen, 16. Den Resident verfoeckt een commandement daer by een yder en allen den geenen, die in de schulden, in voorige tyden by de Consuls Reggio ende Theyls tot Cayro gemaect, sijn geïntesseert, werden ghelaft den Resident ofte de Schale van Smirna daer over niet aen te sprecken, ofte lastigh te vallen, maer dat die gelden moeten werden betaelt by die gene dewelcke die schulden hebben gemaect volgens de capitulatie.

Lyste waer by aengewesen wordt hoe ende aen wien de Vesten aen den Koningh, ende de respectieve Hoven sijn uytgedeylt.

WOLLE LAECKENEN VESTEN.

1668.

Primo Junius.

| | | | |
|-----|---|---------|---|
| A | Aen den Siaus Bassi voor sijn inhalinge. | Vest. | 1 |
| | Aen den Vaivado van Galata voor het selve | | 1 |
| | Aen den Siorbgi van de Janitsaers van Galata voor het selve | | 1 |
| | Aen den Chiahaia van den voorz Vaivoda van Galata | | 1 |
| 13. | Dito Aen den Caimacam van Constantinopoli in de audientie | | 3 |
| | Aen sijn Shiahaia | | 1 |
| | Aen den Siaus Bassi | | 1 |
| | Aen den Capizilier Chiahaiafi | | 1 |
| | Aen den Reys Effendi | | 1 |
| | Aen de twee Thesherezis | | 2 |
| | Aen den Muxar Aga | | 1 |
| | Aen den Salam Siaus 2 Piecq Laecken tot een Broeck | 2 Picq | |
| 6 | Augusto. In Adrianopoli aen den Siaus Bassi voor sijn inhalinge | | 1 |
| | Aenden Mutpac Emuy | | 1 |
| | | 7. Dito | |

1668.

| | | |
|----|---|----|
| 7 | Dito Aen den Caimacam van Adrianopoli in de audientie van 6 Piecq | 3 |
| | Aen ſijn Chiahaia | 2 |
| | Aen de Reys Effendi | 2 |
| | Aen de Capiziler Chiahaiafi | 2 |
| | Aen de twee Teſcherezis | 2 |
| | Aen de Siaus Baſſi | 1 |
| | Aen de Salam Siaus | 1 |
| | Aen den Caſtangi | 1 |
| 13 | Dito Aen den Koningh in de audientie van 6 Piecq | 10 |
| | Aen ſijn Capiziler Chiahaiafi | 1 |
| | Aen den Haſnadar | 1 |
| 16 | Dito Aen den Favorit van den Koningh in ſijn audientie | 4 |
| | Aen den Siaus Baſſi | 1 |
| | Aen den Teſterdar | 1 |
| | Aen den Caſtangi van den Koninck | 1 |
| | Aen den Brief ſchryver van den Koningh | 1 |
| | Aen den Brief ſchryver van den Caimacam | 1 |
| | Aen de Beiliezi | 1 |
| | Aen den Muxur Aga | 1 |
| | Aen den Teſrifatſi | 1 |
| | Aen den Chiahaia van den Siaus Baſſi | 1 |

Somma Veſten 55

Is noch eene roode Veſt van 6 Piecq aen 3 Broecken gefneden, entot
Constantinopolen aen den Kieſedar van den Reys Effendi Chiahaia van den
Siaus Baſſi, ende Portiers van Galata volgens uſantie nytgedeelc.

S A T T I N E N.

Primo Junius.

| | | | |
|-----|--|-------|----|
| | A En den Siaus Baſſi voor ſijn inhalingh | Veſt. | 1 |
| | Aen den Vaivoda van Galata voor 't ſelve | | 1 |
| 13. | Dito Aen den Caimacam van Constantinopolen in de audientie | | 3 |
| | Aen ſijn Chiahaia | | 1 |
| | Aen den Siaus Baſſi | | 1 |
| | Aen den Capiziler Chiahaiafi | | 1 |
| | Aen den Reys Effendi | | 1 |
| | Aen de eerſte Teſkerſi | | 1 |
| 7. | Auſto. Aen den Caimacam van Adrianopoli in de audientie | | 3 |
| | Aen den Capiziler Chiahaiafi | | 1 |
| | Aen den Siaus Baſſi | | 1 |
| | Aen den eerſten Teſkerezi | | 1 |
| 13. | Dito Aen den Koningh in de audientie | | 10 |
| | Aen ſijn Capiziler Chiahaiafi | | 1 |
| | Aen den Siaus Baſſi | | 1 |

D 3

Dito

1668.

| | |
|--|---|
| 16. Dito Aen den Favorit van den Koningh in de audientie | 2 |
| Aen den Testerdar | 1 |
| Aen den Tesrifatfi | 1 |
| Aen den Siaus Bassi wegens den Siaus | 1 |

Somme Sattyne Vesten 33

Ende blyft noch eene Sattyne Vest over.

G O U D E L A E C K E N S E .

| | |
|--|----|
| Den 13 Junius. | |
| Aen den Caimacam van Constantinopolen in de audientie | 2 |
| 7. Augusto. Aen den Caimacam van Adrianopoli in de audientie | 3 |
| 13. Dito Aen den Koninck in de audientie. | 10 |

Somma Goude Laeckense Vesten 15

Noch aen den Reys Effendi 2 Vesten Goudt Laecken in Adrianopoli ghekoft; noch aen den Favorit van den Koningh 2 Vesten dito mede in Adrianopoli ghekoft.

F U L P E N .

7. Augusto.

| | |
|--|----|
| A En den Caimacam van Adrianopoli in de audientie | 3 |
| Aen sijn Chiahaia | 2 |
| Aen den Reys Effendi | 2 |
| 13. Dito Aen den Koningh in de audientie | 10 |

Somma Fulpe Vesten 17

Ende blyft noch cen Fulpe Vest over.

T A B Y N E N .

Den 13 Junius.

| | |
|---|---|
| A En den Caimacam van Constantinopolen in de audientie, Vesten | 2 |
| Aen sijn twee Soonen | 2 |
| 7 Augusto Aen den Caimacam van Adrianopolen in de audientie | 3 |
| Aen den Siaus Bassi | 1 |
| Aen den Capiziler Chiahaiafi | 1 |
| Aen den tweeden Teskerdzi | 1 |

13 Dito

1668

| | |
|---|----|
| 13 Dito Aen den Koningh in de audientie | 10 |
| 16 Dito Aen den Favorit van den Koningh in de audientie | 2 |
| Aen den Siaus Bassi | 1 |
| Aen den Castangi van den Caimacam | 1 |

Somma Tabynne Vesten 24

Volgen de Vesten voor den oppersten Visier ende
sijn Hof-gefin die hier in Constantinopolen ; in-
gekocht hebben moeten werden.

| | |
|--|--------|
| 3 Vesten Gout Laecken van 12 Piecquen tot 4 Leeuwendaelders, de Piecq bedraecht Leeuwendaelders | 144 |
| 3 Vesten Satyn van 12 Piecquen a Aspers 180 de Piecq, bedraegt | 64.-80 |
| 3 Vesten Fulp van 12 Piecquen a Leeuwendaelders 4 de Piecq bedraecht | 144 |
| 3 Vesten Tabyn | 54 |
| 3 Vesten Wolle Laecken van 6 Piecq, a Aspers 380 de Piecq, komt | 58.-40 |
| 4 Vesten voor sijn Chiahaia 2 Laecken, 2 Satyn van 5 en 10 Piecq yder bedraecht | 74 |
| 4 Vesten aen den Capiziler Chiahaiazi als boven | 74 |
| 4 Vesten aen den Siaus Bassi als boven | 74 |
| 4 Vesten aen den Reys Effendi | 74 |
| 2 Vesten aen den eersten Teskerzi een Laecken een Satyn | 36 |
| 2 Vesten aen den tweeden Teskerzi als boven | 36 |
| 1 Vest Laecken aen den Salam Siaus | 19 |
| 1 Vest aen den Muxur Aga | 19 |
| 1 Vest Laecken aen den Chiahaia van den Siaus Bassi | 19 |
| 1 Vest Laecken aen den Castangi | 19 |
| 1 Vest Laecken aen den Kiefedar van den Reys Effendi | 19 |
| 40 Vesten Voor kleyne onkosten aen de lage Officiers | 30 |

Somma Leeuwendaelders 958

Vesten voor den Capitan Bassa ende sijn Hof-gefin
die hier mede ingekocht hebben moeten werden.

| | |
|---|----|
| 2 Vesten Goudt Laecken van 10 Piecq, a Leeuwendaelders 4 de Piecq, Leeuwendaelders | 80 |
| 2 Vesten Sattyn | 36 |
| 2 Vesten Wolle Laecken | 38 |
| 2 Vesten Sabyn | 30 |
| 2 Vesten | |

1668.

| | |
|---|----|
| 2 Vesten aen den Chiahaia , een Laecken, een Satyn | 38 |
| 1 Vest Laecken aen den Capiziler Chiahaia si | 19 |
| 1 Vest aen den Tresorier | 19 |
| 2 Vesten aen den Gouverneur van't Arsenael, een Laken een Satyn | 38 |
| 1 Vest Laken aen den Chiahaia van den voorz Gouverneur | 19 |
| <hr/> Voor kleyne onkosten aen de lage Officiers | |
| 15 Vesten | 32 |
| <hr/> | |
| <i>Somma Leeuwendaelders</i> 349 | |

Vesten voor den Rustangi Bassi ende die van sijn Hof, die mede ingekoft hebben moeten werden.

| | |
|---|-----|
| 6 Vesten, 3 Lakenen, 3 Satynen van 5 en 10 Piecken, Leeuwend. | 111 |
| 2 Vesten Laecken aen sijn Chiahaia en Kiosch Reczi | 38 |
| <hr/> Voor kleyne onkosten van de lage Officiers | |
| 8 Vesten | 20 |
| <hr/> | |
| <i>Somma Leeuwendaelders</i> 169 | |

Noch is aen de onderstaende hooge perfonagien behalve de Vesten, in de audientie gegeven, 't gene hier na volght.

Aen den Koningh.

- Elf Boecken van den Atlas in Violet Fluweel gebonden.
- Een Roer dat acht mael schiet of loft met eens te laden , extraordinaris curieux.
- Een schoon vergult Wintroer.
- Een schoon Cabinet Lackwerck.
- Noch een desgelijcks van ander fatsoen.
- Noch diverse Doosjens , Kopjens als anders van Lackwerck en different fatsoen.
- Twee schoone Schilderyen , Blompotten.
- Twee Rottingen ofte Wandelstocken , daer in, die men kan ghebruycken voor Roers en Pistoolen.
- Een Flesjen met Oly van Noote Muscaten.
- Een Kopjen van een Renoceros-Hoorn , curieus gesneden.
- Twee Manden of Bennen van Silverdraet , extraordinaris curieus in China gemaect.
- Twee Rottinge daer inne Verrekyckers.
- Ses groote Honden , met Kleeden ofte Chabracquen van silver en goudt Laecken verciert.

Aen den Caimacam.

- Een schoon versilvert Wintroer.
 - Een Rottingh ofte Wandel-stock met een Loop, dienende tot een Roer en Pistoel.
- Een

Een Cabinet Lackwerck.

Noch eenighe Doosjes en Kopjes van 't selve.

Eenige Compasjens , Verrekyckers en Brillen.

Een groote Verrekycker in een Rottingh.

Aen den Favorit van den Koningh.

Een Wintroer.

Een stock, dienende tot een Roer en Pistool.

Eenige Verrekyckers , Compassen , Glazen en Brillen.

Aen den Musti.

Eenige Doosjes Lackwerck , Verrekyckers , Brillen en Compassen.

Mede sijn aen verscheyde onder-Officieren op haer versoek eenige Verrekyckers , Brillen en Compassen vereert.

Den 22 dito van de voorsz maent Augusto den Resident schielick overvallen werden de van een Koorts, namen wy resolutie, terstont nae dat den Secretaris de Brosjes uyt het Leger wederom soude gekomen zijn, nae Constantinopolen te vertrecken.

Den 23 dito is den voorsz Secretaris by ons tot Adrianopolen gearriveert, mede bringende eenige commandementen, ende rapporterende, dat meest alle de bovenstaende versoekende, van den Resident aen den Koninck gedaen, waren toe-gestaen, dat op yder van de selve, de voorsz commandementen, soude werden gedepefcheert, soo ras den Koningh met sijn Leger in sijn verblyf plaets, ofte Winter-quartier gekomen soude zyn, dat de Speses voor den Rijcks-Cancelier daer toe nodigh vyf hondert Leony soude monterren, ende dat een van onse eerste Drooghlyuden, omme de voorsz commandementen te lichten, met die penningen het Leger soude volgen, voorts dat hy Secretaris in het Leger zynde den Koninck met groote magnificentie sijne intrade hadde sien doen in de Stadt Dimitocate, zynde acht mylen van Adrianopolen, ende speciaalick, dat seer te noteren staet, dat de ses honden, by ons uyt de naem van den Staet aen den grooten Heer gheschoncken, met hare Goude ende Silvere Laeckense Chabracquen, recht voor den Koninck in pompe wierden geleydt, door 6 personen in het Silver Laecken gekleet, tot een groot teycken dat de selve hem seer aengenaem zyn geweest.

Den 24 dito vertrocken wy van Adrianopolen, latende den Secretaris de Brosjes met 3 Messieurs van de Natie en eenige Drogeluyden en Janitsers aldaer, omme by onse Bagage te blyven, ende de selve bequamelick te doen transporterren, alsoo wy in het weder-keeren, ons selfs van Karren, Wagens ende andere behoetten moesten voorsien, want het Hof was doen uyt, ende passerende den wegh die wy ghekomen waren, arriveerden den 27 dito in Pera van Constantinopolen, zynde op die reys niets van remarque voor-gekomen.

Aldus by ons selfs gestelt ende genoteert, ende naderhandt correct gedaen uytshryven. Des t'oirkonde by ons onderteekent op den 24 September Anno 1668. Ende was onderteekent

Justinus Colier.

J. van Dam

Volgen hier nu de Brieven, by de voorgemelte Per-
soonen, aen haer Ho. Mog. geadresseert, mede gebracht.

B R I E F

van den

TURCXEN KEYZER.

Sultan Mehmet, Zoone van Sultan
Ibrahim Han; altydt Overwinner.

*Aen de Alderheerlijckste onder de Vorsten van de Christene
Natie, Uytverkoorene onder de Grooten van de Religie
van Messias, Vereffenaers van alle de Negotien der Na-
zareensche Volckeren; De Heeren Staten Generael van
de Vereenighde Nederlandtsche Provincien, derwelcker
eynde geluckigh moet wesen.*

Tot byvoegsel van het uytmuntende Keyzerlijcke ende Monar-
chelijck Feycken, welke door de onbegrypelijcke toelatinge
van den Alderhooghsten ende onbevleekten Godt, ende van de
Zegeninge des Princes van de Propheten Muhamed Mustaffa: op wel-
ken zy de zaligheydt van Godt, Heerschende in Oosten ende Westen,
ende gebiedt hebbende over andere gedeelten der Werelt, soo wel wyt
afgelegene als naebuyrige, geteyckent van My den Aldergrootsten Key-
ser ende onvergelyckelijcken Monarch, de Stut der Princen, Verhever-
Poorte van geluck, rust ofte zitplaets van uytsteekende Hoogheydt;
Zy bekent dat alhier is aengekomen, tot oprechtinge van de oude Vrient-
schap, de Manhaftige Uwe Ambassadeur, de aensienlijckste onder de
Heeren van de Religie van Messias, *Justinus Coljer*, welckers oogmerck
een goet eynde hebbe, dewelcke met vervullinge van de gerequireerde
obser-

observantie, concernerende de Eere van mijne Hooghverhevene Majesteyt: heeft, nedergeboogen zijnde aen mijnen Keyzerlijcken Stegelpreep, Uwen Brief aen My gepresenteert; den welcken hebbende doen Tranflateren door mijnen grooten Vizier ende Achtbare Commissarisen, is by My verstaen den sinceren Inhoudt desselfs: specterende op d'onderhoud van Vriendtschap; Ende zijn te gelijk aen mijn uytmuntenden Throon gepresenteert Uwe Geschencken. Uwen Ambassadeur heeft de eere genooten van de Aerde te hebben gekust: tot teycken van Heerlijckheit ende Adelheyt; ende is vergeluckt geweest met Onse Keyzerlijcke Presentie: ten eynde dat Hy soude mogen Resideren aen Onse uytmuntende Porta, Nestelplaets van Geluck; ende aldaer te verhandelen de Negotiatien ende affairen van alle uwe Koopluyden ende Onderdanen, welcke soude komen voor te vallen onder mijn beschermendt Keyzer-Rijck: den welcken het selve verrichtende, namentlijck by Memorie aen mijne geluckige Porta, zijnde der selver Ambassadeur van mijne Keyzerlijcke Majesteyt ontfangen ende erkentt voor Uwen Generalen Commissaris, sal den selven gratieuselijck werden gefavoriseert; Maer, het is noodigh dat ghy van Uwe zyde den voet vast stelt, tot onderhoudinge van de goede Vreede ende beloofde Confoederatien, van welke ghy Professie doet met mijn uytmuntende ende hooghverheven Keyzerlijcke Geslacht: sonder eenigerley Actie, welke contrarie de Vriendtschap soude wesen, te betoonen; Te gelijk sal van mijne Keyzerlijcke zyde soodanige goetwilligheyt en vriendtschap gesien worden, dat de Onderdanen ende Volckeren van beyde de zyden sullen blyven in ruste des gemoets, ende vreedtzaamheydt des herten: Tot besluyt, den Heyl en Zegen van Godt zy over die geene dewelcke op eenen goeden wegh zijn. Geschreven in het Velt van Timurtas, in het begin van de Mane van Muhavem in het Jaer Muhamets 1079. ende dat van de Christenheyt in het midden van Augusto 1668.

Brief

Brief van den Caimacam.

Aen de Alderglorieuste onder de Vorsten van de Christene Natie, uytgelesene onder de Grooten van de Religie van Messias, Vereffenaers van de verrichtingen der Nazarensche Volckeren, de Heeren Staten Generael der Verenigbde Nederlandsche Provincien, der welcken cynde ten goeden moet uyt-wallen.

N Aer aanbiedinge van groetenisse met sincere uytdruckinge, ver-
 geselschap met een hertelijcke toe-genegentheydt, doe Ick
 weten: Dat alhier aen-gekomen is, de achtbaerste onder de
 Heeren Christenen *Justinus Coljer*, Uwe Manhaftighe Ambassadeur, met
 Brieven; concernerende het onderhoudt van de oude Vriendtschap ende
 getrouwe Confœderatie, bewesen aen de Keyserlijcke ende Uytmunten-
 de Porta, Schuyt-plaets der Koningen ende Steunsel der Prinzen: Uwe
 Brieven; Midtsgaders de Schenckagien van Uwent weghen gefonden,
 sijn gepresenteert aen de Throon der Heerlijckheyt; Ende Sijne Keyser-
 lijcke Majesteit heeft volkomentlijck den Inhoudt van Uwe sincere ge-
 negentheydt verstaen: Ende heeft met demonstratie van over toe-gencyg-
 de Vriendtschap den boven-genoemden Uwen Ambassadeur vereert, op
 dat mach resideren aen de Uytmuntende Porta, ende dat Hy aldaer mach
 verhandelen alle de Nagotiatiën ende affairen van Uw-Lieden Koopluy-
 den ende Onderdanen in dese beschermde Heerschappye, den selven aen-
 nemende voor Uwen Commissaris Generael; ende tot versekeringe ende
 bevestinge van het selve, is oock geschreven den Edelen Uytmuntenden
 ende Keyserlijcken Brief, in conformiteyt van welcke, is oock van Onse
 zijde dieswegen dit jegenwoordighe minnelijcke Schryvens geformeert.
 Vermidts de selve aengekomen zijnde, men de Oude Vriendtschap zal
 moeten met alle neerffigheyt waer-nemen ende nae-komen, op dat de
 geprofesseerde sincere Vriendtschap, ende de Capittelen van de beloofde
 Confœderatie moge in Eere gehouden werden, latende de selve vast staen
 in het middel-punct van de goede Vriendtschap ende trouwe genegent-
 heyt, met verrichtinghe van alsulcke Actien, dewelcke waerdigh zijn,
 ende oock dienen kunnen tot de verbeteringe ende vermeerderinghe van
 den goeden Vreede, ende tot een eeuwigh onderhoudt van de oude
 Vriendtschap.

E Y N D E.